



목 차

1. 회장인사
- 2) 한국일본문화학회 제 70회 국제학술대회 프로그램 안내
3. 『日本文化學報』 第111輯 논문투고 안내
4. 회원동정 및 신입회원 안내
5. 연구비 신청 안내

사 무 국 : 충남 홍성군 홍북읍 청사로 150번길 10, 103호
Home Page : <http://www.bunka.or.kr>
E-mail : bunka@hanmail.net

발 행 처 : 부산광역시 부산진구 엄광로176 동의대 일본학과
발 행 인 : 윤승민
편 집 인 : 김종훈

韓國日本文化學會
The Japanese Culture Association of Korea

韓國日本文化學會
第 70 回 國際學術大會

‘韓国日本文化学会の過去 30 年、
AI とともに歩む未来 30 年’

日 時：2026 年 9 月 19 日(土) 12:00～17:30

場 所：忠南大學校 人文大學

主 催：韓國日本文化學會

主 管：韓國日本文化學會, 忠南大學校 日語日文學科

後 援：忠南大學校

日本國際交流基金ソウル日本文化センター JAPAN FOUNDATION  SEOUL

協力學會：日本比較文化學會, (日本)表現學會, (台灣)日本語文學會

韓國日本文化學會

The Japanese Culture Association of Korea

(<http://bunka.or.kr>)

인사말

안녕하십니까?

한국일본문화학회 회장 윤승민입니다.

올여름은 유난히 긴 무더위와 폭염, 그리고 곳곳에서 이어진 집중호우 등 급변하는 날씨로 어느 때보다 힘겨운 시간이었습니다. 이제 그 무더웠던 여름을 지나 아침저녁으로 조금씩 가을의 기운을 느끼게 되는 9월, 새로운 학기가 시작되었습니다. 더욱이 추석을 일주일여 앞두고 학교와 가정 모두 여러모로 분주한 시기임에도 불구하고, 한국일본문화학회 제70회 국제학술대회에 귀한 시간을 내어 함께해 주신 회원 여러분과 국내외 연구자 여러분께 진심으로 감사드립니다.

올해 학술대회는 우리 학회에 있어 더욱 특별한 의미를 지닙니다. 1996년 창립한 한국일본문화학회가 올해로 창립 30주년을 맞이하였으며, 이번 대회는 제70회 국제학술대회라는 뜻깊은 이정표와 함께하기 때문입니다.

지난 30년 동안 우리 학회는 일본의 언어와 문학, 문화를 비롯한 다양한 분야에서 연구 성과를 축적하고, 국내외 연구자들이 학문적으로 교류하고 소통하는 장을 마련하기 위해 꾸준히 노력해 왔습니다. 오늘 우리가 맞이한 창립 30주년과 제70회 학술대회는 그 오랜 시간 동안 학회의 발전을 위해 헌신해 주신 역대 회장님과 임원진, 그리고 무엇보다 학회를 아끼고 함께해 주신 회원 여러분 한 분 한 분의 노력과 열정이 있었기에 가능한 결실이라고 생각합니다.

그런 의미에서 이번 학술대회에서는 다양한 분야의 연구자들이 한자리에 모여 그동안의 연구 성과를 공유하고 새로운 학문적 가능성을 모색하는 것과 더불어, 「창립 30주년 기념 특별대담」을 마련하였습니다. 역대 회장님들을 모시고 우리 학회가 걸어온 지난 30년의 발자취를 되돌아보며, 그 속에 담긴 여러 이야기와 기억을 함께 나누고자 합니다. 나아가 변화하는 연구 환경 속에서 한국일본문화학회가 앞으로 어떤 역할을 담당하고 어떠한 방향으로 나아가야 할 것인지도 함께 생각해 보는 뜻깊은 시간이 되기를 기대합니다.

30년이라는 시간은 한 학회의 역사로서 결코 짧지 않은 시간입니다. 그동안 학문을 둘러싼 환경도 크게 변화하였고, 한일 양국의 관계와 서로를 바라보는 시각에도 많은 변화가 있었습니다. 그럼에도 불구하고 학문을 통해 서로를 이해하고, 연구자들이 만나 생각과 성과를 나누며, 다음 세대의 연구자들과 그 가치를 이어가는 일은 우리 학회가 앞으로도 소중히 지켜가야 할 역할이라고 생각합니다. 창립 30주년은 지난 시간을 기념하는 자리인 동시에 새로운 30년을 시작하는 출발점이기도 합니다. 이번 제70회 국제학술대회가 지난 30년의 성과를 돌아보는 데 그치지 않고, 우리 학회의 새로운 가능성과 미래를 함께 그려보는 자리가 되

있으면 합니다.

끝으로 바쁘신 일정에도 귀한 연구 성과를 발표해 주시는 국내외 발표자 여러분과 좌장 및 토론자 여러분, 그리고 오늘 이 자리에 함께해 주신 모든 회원 여러분께 다시 한번 깊이 감사드립니다. 또한, 이번 학술대회를 위해 애써주신 준비위원 여러분과 행사를 개최할 수 있도록 도움을 주신 충남대학교 관계자 여러분께도 진심으로 감사의 말씀을 드립니다.

모처럼 맞이한 가을의 문턱에서 학문적 성과뿐만 아니라 반가운 분들과 따뜻한 정을 나누는 시간이 되시기를 바랍니다. 아울러 다가오는 추석에도 여러분과 가정에 건강과 평안이 함께하시기를 기원합니다.

한국일본문화학회의 지난 30년을 함께 만들어 주신 모든 분께 깊이 감사드리며, 앞으로의 새로운 30년도 여러분과 함께 만들어 갈 수 있기를 기대합니다.

감사합니다.

2026년 9월 19일
한국일본문화학회 회장 윤승민

韓國日本文化學會 第 70 回 國際學術大會

日 時：2026 年 9 月 19 日(土) 12:00~17:30

場 所：忠南大學校

主 催：韓國日本文化學會

主 管：韓國日本文化學會, 忠南大學校 日語日文學科

後 援：忠南大學校

日本國際交流基金ソウル文化センター JAPAN FOUNDATION  SEOUL

協力學會：日本比較文化學會, (日本)表現學會, (台灣)日本語文學會

<總會・招請講演・學術發表會>

- 接受 및 登録：12:00~13:00
- 學術 發表會：13:00~17:30
- 總 會：14:20~15:50 (場所：人文大學 文苑講堂(137 号))
 - 開 會 辭：尹勝玟 韓國日本文化學會 會長
 - 祝 辭：琴鍾愛 忠南大學校 人文大學長
 - 十河 俊輔 日本國際交流基金ソウル文化センター所長
- 研究者倫理教育：洪聖牧 韓國日本文化學會 總務理事
- 創立 30 周年記念特別対談：許晃會(5 代) 崔長根(11 代) 金英順(12 代)
尹惠榮(14 代) 前任會長
- 學術 發表會：16:00~17:30
- 懇 親 會：18:00~20:00

AI 시대 일본학의 새로운 전개

企画発表

■ 場所：文苑講堂 137 號 座長：신민철(한남대)

順序	時 間	発表者	主 題	討論者
司会：신의식(경기대)				*
1	13:00~13:30	조은영 (부산외대)	일본어 문법 수업에서의 AI 튜터 활용에 대한 학습자 인식 - 'JLPT일본어문법' 수업을 사례로 -	주인원 (대전대)
2	13:30~14:00	이문호 (원광대)	SF애니메이션 <Vivy -Fluorite Eye's Song-> 少考 - AI 진화와 기술적 특이점의 재구성을 중심으로 -	강윤경 (경북대)
司会：김학순(충남대)				*
*	14:20~15:50	총회 / 창립 30주년 기념 특별대담		
司会：염미란(원광대)				*
3	16:00~16:30	이윤희 (대전대)	LLM·IDF 결합형 텍스트 애널리틱스 기법에 의한 토픽 구조와 동향 분석	조은영 (부산외대)
4	16:30~17:00	김영찬 채지혜 (국립 창원대)	AI 기반 서사 분석을 통한 관동대지진 조선인 학살 영화의 집단폭력 재현 연구	길미현 (우송대)
5	17:00~17:30	손미나 (한양여대)	AI와의 일본어 채팅에서 나타난 일본어 학습자의 언어 관리 - 학습자의 조정 전략에 적용되는 규범을 중심으로 -	도현아 (충남대)

分科別 學術發表大會

日本語學・日本語教育 分科 I

■ 場所 : 128 號 座長 : 허황희(국립한밭대)

順序	時 間	発表者	主 題	討論者
司会 : 황운(충남대)				*
1	13:00~13:30	전운선 (목원대)	AI시대 한국과 일본의 일자리 소멸에 따른 대응방안 고찰	염미란 (원광대)
2	13:30~14:00	천호재 (계명대)	일본어 비전형적 사역문의 통사의미적 이중성에 대한 해석 제약 - 문말 표현과 부사의 의미적 정합성을 중심으로 -	강슬기 (한국외대)
司会 : 김학순(충남대)				*
*	14:20~15:50	총회 / 창립 30주년 기념 특별대담		
司会 : 박정원(동국대)				*
3	16:00~16:30	강슬기 (한국외대)	テキストマイニングから見る日本語学術要旨の 語彙使用様相の変化 - 生成AI商用化前後の「過剰語彙」を中心に -	김의영 (국립 한밭대)
4	16:30~17:00	신의식 (경기대)	日本語の二重目的語構文における 間接目的語について	방윤희 (수원대)
5	17:00~17:30	김묘경 (京都女子大)	異なる時間スケールから見た第二言語としての 日本語の保持と摩滅 - 帰国児童の縦断データと韓国高年層の 残存日本語から -	김영아 (한남대)

分科別 學術發表大會

日本語學・日本語教育 分科Ⅱ

■ 場所 : 129 號 座長 : 금중애(충남대)

順序	時 間	発表者	主 題	討論者
司会 : 제갈현(경북대)				*
1	13:00~13:30	선민정 (충남대)	음성적 방사의 허구적 이동 표현에 관한 한일 대조 연구	강연화 (대전대)
2	13:30~14:00	金井里美 금중애 (충남대)	日本語母語話者の職場会議における 不同意発話の緩和表現 － 上下関係からみた談話機能と出現位置の分析 －	박정원 (동국대)
司会 : 김학순(충남대)				*
*	14:20~15:50	총회 / 창립 30주년 기념 특별대담		
司会 : 신웅철(국립한밭대)				*
3	16:00~16:30	주인원 (대전대)	이주민 커뮤니티 광고 텍스트를 활용한 일본어 어휘 접촉 연구 － 한글 표기 변이의 유형화와 JSL 교육적 함의 －	이현정 (경북대)
4	16:30~17:00	大谷鉄平 (北陸大)	カタカナ語「ファッション」に対する 接近可能な語義について － カタカナ語習得への困難への対応に向けた 検討の一助として －	이지은 (중부대)

分科別 學術發表大會

日本文學 分科 I

■ 場所 : 130 號

座長 : 윤혜영(충남대)

順序	時 間	発表者	主 題	討論者
司會 : 이가현(국립한밭대)				*
1	13:00~13:30	柴田葉子 윤혜영 (국립한밭대 · 충남대)	天災と經濟危機の時代を生きる女たち - 川端康成の『浅草紅団』を中心に -	임수현 (경북대)
2	13:30~14:00	조현구 (경북대)	사소설의 자기서사와 매체의 조직 원리 - 시가 나오야 「젯빛 달」과 현대 콘텐츠의 비교 -	김영찬 (국립 창원대)
司會 : 김학순(충남대)				*
*	14:20~15:50	총회 / 창립 30주년 기념 특별대담		
司會 : 류정훈(전주대)				*
3	16:00~16:30	임수현 (경북대)	조선인 하이쿠의 생활어와 계절 감각 - 「조선인의 단카와 하이쿠」 텍스트 데이터를 중심으로 -	박희영 (국립 한밭대)
4	16:30~17:00	石橋剛 (대구가톨릭대)	山本文緒「プラナリア」論 - 不可逆との対峙 -	김보현 (충남대)
5	17:00~17:30	강운경 (경북대)	무라카미 하루키의 『1Q84』에 표상된 가족의 해체의 양상	이상혁 (조선대)

分科別 學術發表大會

日本文化 分科 I

■ 場所 : 131 號 座長 : 최장근(대구대)

順序	時 間	発表者	主 題	討論者
司會 : 김보현(충남대)				*
1	13:00~13:30	최장근 (대구대)	일본의 '죽도' 편입(1905년) 주장과 영유권 날조	김도은 (영남대)
2	13:30~14:00	곽진오 (배재대)	일본의 독도 영유 주장과 한계에 관한 연구 - 고유 영토를 중심으로 -	김보예 (고려대)
司會 : 김학순(충남대)				*
*	14:20~15:50	총회 / 창립 30주년 기념 특별대담		
司會 : 김종훈(우송대)				*
3	16:00~16:30	김혜원 (山口県立大)	昭和レトロブームと喫茶店	이상혁 (조선대)
4	16:30~17:00	김영호 (東北学院大)	영화 <<우게쓰 이야기(雨月物語)>>에 나타난 설정 - 소설 『우게쓰 이야기(雨月物語)』와의 비교를 중심으로 -	홍성목 (울산대)

分科別 學術發表大會

日本文化 分科Ⅱ

■ 場所 : 132 號 座長 : 김영순(古賀國際看護學院)

順序	時 間	発表者	主 題	討論者
司會 : 최진희(백석대)				*
1	13:00~13:30	손정아 (경북대)	움직이는 메이지 천황과 가시화된 제국 모빌리티 - 천황 표상 니시키에를 중심으로 -	이윤희 (대전대)
2	13:30~14:00	奥田浩司 (追手門学院大)	映画『ドライブ・マイ・カー』における ＜他なる＞ヒロシマ - 韓国人被爆者の＜記憶＞をめぐって -	김종훈 (우송대)
司會 : 김학순(충남대)				*
*	14:20~15:50	총회 / 창립 30주년 기념 특별대담		
司會 : 구로기료지(대전대)				*
3	16:00~16:30	柚木愛美 (追手門学院大)	是枝裕和作品における母親像の変容 - 『万引き家族』と『ベビー・ブローカー』を中心に -	조현구 (경북대)
4	16:30~17:00	김영순 (古賀國際 看護學院)	駅弁は地域を語る - 第16回九州駅弁グランプリを事例として -	이가현 (국립 한밭대)
5	17:00~17:30	水谷隆 (追手門学院大)	台北第二中学校篇『常用語辞典』について	송숙정 (전북대)

分科別 學術發表大會

日本文化 分科Ⅲ

■ 場所 : 133 號 座長 : 윤승민(동의대)

順序	時 間	発表者	主 題	討論者
司會 : 송숙정(전북대)				*
1	13:00~13:30	길미현 (우송대)	한일 근현대문학에 나타난 여체 재현과 감각 미학의 형성 및 전환 - 시각·청각 매체를 중심으로 -	임상민 (한남대)
2	13:30~14:00	윤승민 (동의대)	『겐지모노가타리(源氏物語)』 온나산노미야(女三宮) 인물 조형 재검토 - 헤이안 시대 여성의 삶과 고뇌를 중심으로 -	홍성목 (울산대)
司會 : 김학순(충남대)				*
*	14:20~15:50	총회 / 창립 30주년 기념 특별대담		
司會 : 김보예(고려대)				*
3	16:00~16:30	제갈현 (경북대)	근대 일본어 번역 개념어 「社会」의 정착과 조어·구문적 확장 - 영일사전 대응형과 잡지코퍼스의 용례 분석을 중심으로 -	임지영 (전남대)
4	16:30~17:00	황운 (충남대)	개화기 지방 도시의 일본어 교육 사례 연구 - 공주 호서학당을 중심으로 -	김문희 (至學館大)

<발표장 오시는 길>

※ 발표장은 충남대학교 인문대학 1층입니다.

(접수처 : 충남대학교 인문대학 건물 내 문원강당(137호) 앞)



▶ 자동차 이용 시

- 1) 유성 ic에서 7분 가량 소요
- 2) 북대전 ic에 13분 가량 소요

▶ 유성 버스터미널

- 1) 택시 이용 : 택시로 5분 가량 소요
- 2) 버스 이용 : '유성초네거리'(터미널에서 도보 2분)에서 912번 탑승,
'충대 서문' 하차(13분 가량 소요)

▶ 대전역에서

- 1) 택시 이용 : 대전역 광장에서 승차하여 '충남대학교 인문대학' 하차(25분 가량 소요)
- 2) 지하철, 버스 이용 : '대전역'(지하철역)에서 승차하여 '유성온천역' 하차.
7번 출구로 나와서 택시 이용
혹은 버스 704, 912번 승차 후 '충대 서문'에서 하차.

▶ 서대전역에서

- 1) 택시 이용 : 대전역 광장에서 승차하여 '충남대학교 인문대학' 하차(30분 가량 소요)
- 2) 지하철, 버스 이용 : '서대전네거리역'(역에서 도보 10분) 승차 후 '유성온천역' 하차.
7번 출구로 나와서 버스 704, 912번 승차 후 '충대 서문'에서 하차

◎ 간담회 안내

장소 : 대장간 대전유성점

일시 : 26. 9. 19. (토) 18시부터

주소 : 대전 유성구 계룡로87번길 49 1, 2층 (주차장 완비)

『日本文化學報』第 111 輯 논문 투고 안내

- ◇ 마감일 : 2026 년 10 월 11 일 (일)
- ◇ 자격 : ① 본 학회의 회원으로 본 학회의 학술발표대회에서 발표를 마친 논문
 ② 해외 교류학회에서 발표한 논문이나 해외 교류학회의 추천을 받은 논문
 ③ 무발표 투고는 회원은 최근 2년간 미납회비 납부, 비회원은 회원가입 및 2년 회비납부. 단, 무발표 투고는 1년에 1번으로 제한
- ◇ 논문작성 요령 : 학보 또는 홈페이지 <http://www.bunka.or.kr> 참조
 사용 프로그램 - 한글 97 이상, MS-Word 2003 이상 사용 가능
- ◇ 심사비 및 게재료 :

심 사 비	공 통	공 통	6 만원
게 재 료	발 표 논 문	일반 논문	10 만원
		연구비 수혜 논문	20 만원
	무 발 표 논문	일반 논문	15 만원
		연구비 수혜 논문	30 만원

◆ 주의사항

- ① 학보 제 68 집(2016 년 2 월호)부터 논문은 웹상에서 투고
- ② 논문 투고 시 심사비를 학회계좌로 입금. 입금 시 입금자명(회원명)을 알 수 있도록 기입 요망. 심사비 입금이 확인된 논문에 한해서만 심사를 진행하며, 심사비가 입금되지 않았을 경우에는 심사가 진행되지 않음을 양지하시기 바람
- ③ 게재료 - 논문 심사 후, 게재 확정 시 사무국에서 안내하는 금액을 학회계좌로 입금
- ④ 논문 분량이 17 페이지를 초과할 경우 규정에 따라 1 페이지당 1 만원 추가

■ 사무국 이메일 : jbunka@hanmail.net

■ 학회 계좌 안내 : (韓國) KB 국민은행 596001-04-188417 이현정(한국일본문화학회)
 (日本) ゆうちょ銀行 00920-9-147169 韓国日本文化学会 日本支部

■ 한국일본문화학회 회비 안내

연회비	개인	단체	해외회원	일반이사
	3 만원	8 만원	3 만원(3 천엔)	5 만원
입회비	1 만원			

■ 발표 요지문 발간 비용 : 1 만원 (개별 연락)

회원동정 및 안내

■ 회원동정

1. 임용

- 본 학회 이가현 님께서 2026 년 9 월부로 국립한밭대학교 일본어과에 조교수로 임용되었습니다.
- 본 학회 제갈현 님께서 2026 년 9 월부로 경북대학교 경북인문사회연구원 학술연구교수로 임용되었습니다.

2. 소속변경

- 본 학회 안지영 님께서 2026 년 9 월부로 전남대학교 일어일문학과로 이직하셨습니다.
- 본 학회 임상민 님께서 2026 년 9 월부로 한남대학교 일어일문학과로 이직하셨습니다.

3. 기부내역

- 본 학회 윤승민 회장님께서 학회발전기금으로 100 만원을 납부해주셨습니다.

연구비 신청 안내

◆ 住友財団「アジア諸国における日本関連研究助成」情報

住友財団ホームページ：<http://www.sumitomo.or.jp>
住友財団では、アジア諸国と日本との相互理解を深めることを目的に、主として東アジアと東南アジアの研究者による日本に関連する研究（日本研究及び対象に日本を含む比較研究・国際関係研究・交流史研究等）への助成「アジア諸国における日本関連研究助成」プログラムを公募しています。毎年9月1日から10月31日まで公募を行うので、ご関心のある方は住友財団ホームページにおいて詳細をご確認の上、ご応募ください。